AMENDMENTS TO THE SPECIFICATION:

Please amend the specification as follows:

Please amend the title as follows:

FLUID TRANSFER DEVICE

Please replace the originally-filed Abstract with the substitute Abstract filed herewith on a separate sheet of paper.

Please insert the following new paragraph on page 1, line 4 of the specification:

This application claims the benefits of priority under 35 U.S.C. §119(a)-(d) to German Patent Application No. 10309796.1 which was filed in the German Patent Office on March 5, 2003, the entirety of which is incorporated herein by reference.